

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 1 7 2 4 4 3 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 724 435 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address 2021 08 03 Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Park Tae-woo Park Tae-woo 25, Chungnyeol-daero 200beon-gil, Dongnae-gu, Busan, Republic of Korea (Suan-dong, Hanjin Town) 104-dong 2001					
		Country KOREA Postal Code 47816					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.09	TEL 010-6254-5891
							FAX 010-6254-5891
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		20万円超 申告対象郵便物		社員確認用		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
20万円超 申告対象郵便物		社員確認用					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 1 7 2 4 4 3 5 | P *

item number

FN 121 724 435 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park Tae-woo Park Tae-woo 25, Chungnyeol-daero 200beon-gil, Dongnae-gu, Busan, Republic of Korea (Suan-dong, Hanjin Town) 104-dong 2001				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 47816				
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6254-5891	
Health food				1		USD6.09	FAX 010-6254-5891	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN121724435JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Tae-woo Park Tae-woo 25, Chungnyeol-daero 200beon-gil, Dongnae-gu, Busan, Republic of Korea (Suan-dong, Hanjin Town) 104-dong 2001 47816, KOREA TEL 010-6254-5891 FAX 010-6254-5891	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.09	USD 6.09
総合計 (Total)			1		USD 6.09

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Khan Industries Limited KR

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 121 724 435 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		g								
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Park Tae-woo Park Tae-woo 25, Chungnyeol-daero 200beon-gil, Dongnae-gu, Busan, Republic of Korea (Suan-dong, Hanjin Town) 104-dong 2001						
				Postal Code 47816						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6254-5891	
						1		USD6.09	FAX 010-6254-5891 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご署名 Signature of the sender	

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
正味重量 1		価格 USD 09		納品要領額 (円) 609		日本円換算 額合計 (円) 609	
商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返品		重量 1		価格 USD 09		納品要領額 (円) 609	
日本円換算 額合計 (円) 609		日本円換算 額合計 (円) 609		日本円換算 額合計 (円) 609		日本円換算 額合計 (円) 609	